۶۲-۶۳
پاییز و زمستان
۱۳۷۹

دانش

فصلنامه مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان

۵ - موج زمزم (حمد و نعت اردو)

سرودهٔ ضیاء محمد ضیاء. این کتاب از طرف ایوان ادب ، در چوک اردو بازار، لاهور چاپ شده است . چاپ دوم ۲۰۰۱ م ، کاغذ خوب ، جلد رنگین زیبا ، ۱۹۲ ص . آقای ضیاء محمد ضیاء شاعر اردو و فارسی است و «نوای شوق» و «ارمغان عشق» و «کاروان فارسی» از سروده‌های ایشان است . باوجود اینکه در شهر پسرور و از دیدار همگان دور است ، سروده‌های او تا قلب ایران یعنی شیراز و اصفهان رسیده است اگرچه هنوز ایران را ندیده است، ازوست :

شاعر بی برگ و سامان توام　　عندلیب زمزمه خوان توام
عاشق مهجور را فرمان فرست　　خاطر رنجور را درمان فرست

۶ - اسرارخودی (The Secrets of the Self) ترجمه از فارسی به انگلیسی

متن از : علامه دکتر محمد اقبال ، مترجم : دکتر سعید درانی ، چاپ دانشگاه کراچی، ۲۰۰۱ م ، ۲۴۰ ص ، شمارگان ندارد ، جلد زیبا، کاغذ اعلا ، چاپ افست ، بها ۱۶۰ روپیه .

۷ - خزانهٔ درود و سلام «صلی الله علیه و آله وسلم»

از : سید تیسر محمد یوسف السهمودی، محمد منتصر احمد حامد الحلوانی ، ترجمه و تلخیص به زبان اردو ، از : افتخار احمد حافظ قادری، چاپ ۲۰۰۱ م ، ۶۴ ص ، به صورت رایگان توزیع می شود .

۸ - دیار حبیب

دربارهٔ مدینهٔ منوره و زیارتگاهها و مکانهای مقدس، باتصاویر رنگین و سیاه و سفید، تألیف : افتخار احمد حافظ قادری، چاپ راولپندی ، سال چاپ ۲۰۰۱م/ ۱۴۲۲ هـ ق ، شمارگان ۱۰۰۰ نسخه، جلد اعلا و رنگین و زیبا وکاغذ و چاپ خوب ، ۳۰۰ ص، بها ۲۵۰ روپیه .

۹ - جرنل (خدا بخش لائبریری)

شماره ۱۲۳ ، سال ۲۰۰۱ م ، چاپ پتنه (هند) به اردو ، فارسی ، هندی و انگلیسی، ۱۹۸ + ۹۲ ص ، بهای هر شماره ۷۰ روپیه و سالانه ۳۰۰ روپیه، سردبیر : دکتر محمد ضیاء الدین انصاری ، نویسندگان (اقبال شناسی): دکتر عبدالمغنی ، غالب شناسی : پروفسور شکیل الرحمن، تذکرهٔ اردو و شاعران اردو : ادیب سهیل ، تاریخ نگاری : پروفسور اقتدار حسین صدیقی، حدیث (امام طحاوی) : تقی الدین ندوی و عرفان احمد ندوی ، آزاد (ابوالکلام آزاد)، اسلوب و نگارش : دکتر ممتاز احمد خان، شاعری در صدر اسلام : دکتر یحیی الجوری ،

Scanned with CamScanner